

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 872/2004**  
**ze dne 29. dubna 2004**  
**o dalších omezujících opatřeních vůči Libérii**  
(Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 32)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M1</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 1149/2004 ze dne 22. června 2004	L 222	17	23.6.2004
► <b><u>M2</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 1478/2004 ze dne 18. srpna 2004	L 271	36	19.8.2004
► <b><u>M3</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 1580/2004 ze dne 8. září 2004	L 289	4	10.9.2004
► <b><u>M4</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 2136/2004 ze dne 14. prosince 2004	L 369	14	16.12.2004
► <b><u>M5</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 874/2005 ze dne 9. června 2005	L 146	5	10.6.2005
► <b><u>M6</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 1453/2005 ze dne 6. září 2005	L 230	14	7.9.2005
► <b><u>M7</u></b>	Nářízení Komise (ES) č. 2024/2005 ze dne 12. prosince 2005	L 326	10	13.12.2005
► <b><u>M8</u></b>	Nářízení Rady (ES) č. 1791/2006 ze dne 20. listopadu 2006	L 363	1	20.12.2006

Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 7, 12.1.2006, s. 32 (2024/2005)

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 872/2004****ze dne 29. dubna 2004****o dalších omezujících opatřeních vůči Libérii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2004/487/SZBP ze dne 29. dubna 2004 o zmrazení finančních prostředků bývalého liberijského prezidenta Charlese Taylora a s ním spojených osob a subjektů <sup>(1)</sup>,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 10. února 2004 po přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1521 (2003), kterou se stanoví revidovaná opatření vůči Libérii, s ohledem na vývoj v Libérii, a zejména na odchod bývalého prezidenta Charlese Taylora, a po přijetí společného postoje Rady 2004/137/SZBP ze dne 10. února 2004 o omezujících opatřeních vůči Libérii <sup>(2)</sup>, přijala Rada nařízení (ES) č. 234/2004 ze dne 10. února 2004 o některých omezujících opatřeních vůči Libérii <sup>(3)</sup>.
- (2) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1532 (2004) ze dne 12. března 2004 stanoví zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů vlastněných nebo ovládaných bývalým prezidentem Libérie Charlesem Taylorem, Jewell Howard Taylorovou a Charlesem Taylorem ml., dalšími jeho blízkými rodinnými příslušníky, jeho bývalými vysokými vládními úředníky a jinými blízkými spojenci a partnery určenými výborem Rady bezpečnosti zřízeným na základě odstavce 21 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1521 (2003).
- (3) Činnost a politické postupy bývalého liberijského prezidenta Charlese Taylora a dalších osob, zejména vydrancování liberijských zdrojů a jejich vyvezení z Libérie a ukrytí liberijských finančních prostředků a majetku této země, narušilo přechod Libérie k demokracii a harmonický rozvoj jejich politických, správních a hospodářských institucí a prostředků.
- (4) Vzhledem k negativnímu dopadu převodu zpronevěřených finančních prostředků a aktiv a využívání těchto zpronevěřených prostředků Charlesem Taylorem a jeho společníky k porušování míru a stability v Libérii a v regionu je nezbytné finanční prostředky Charlese Taylora a jeho společníků zmrazit.
- (5) Společný postoj 2004/487/SZBP stanoví provádění zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů bývalého liberijského prezidenta Charlese Taylora a jeho druhů a jeho nejbližších rodinných příslušníků, vedoucích činitelů Taylorova bývalého režimu a dalších nejbližších Taylorových spojenců a jeho společníků.
- (6) Jelikož tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, je k jejich provedení, zejména z důvodu zamezení narušení hospodářské soutěže v celém Společenství, potřebný akt Společenství. Pro účely tohoto nařízení se za území Společenství považuje

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 116.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 40, 12.2.2004, s. 35.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 40, 12.2.2004, s. 1.

**▼B**

území členských států, na které se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených.

- (7) Společný postoj 2004/487/SZBP rovněž stanoví, že pro humanitární účely nebo k uspokojení nároků ze zástavního práva nebo soudních rozhodnutí přijatých před dnem přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1532 (2004) lze povolit některé odchylky od povinnosti zmrazení.
- (8) Rada bezpečnosti OSN vyjádřila svůj záměr posoudit, zda a jakým způsobem se mají dostupné finanční prostředky a hospodářské zdroje zmrazené na základě rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1532 (2004) poskytnout liberijské vládě, jakmile tato vláda zavede transparentní účetnictví a kontrolu účtů, aby bylo zajištěno zodpovědné využívání státních příjmů k přímému prospěchu liberijského lidu.
- (9) K zajištění účinnosti opatření tohoto nařízení by toto nařízení mělo vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

1. „Výborem pro sankce“ se rozumí výbor Rady bezpečnosti OSN zřízený podle odstavce 21 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1521 (2003);
2. „finančními prostředky“ se rozumí finanční prostředky a hospodářské výhody všeho druhu, zejména:
  - a) hotovost, šeky, finanční pohledávky, směnky a jiné platební prostředky;
  - b) vklady u finančních ústavů a jiných subjektů, zůstatky na účtech, dluhy a dluhopisy;
  - c) cenné papíry a dluhové nástroje včetně akcií a podílů, certifikáty na cenné papíry, dluhopisy, opční listy, obligace a smlouvy o derivátových nástrojích;
  - d) úroky, dividendy nebo jiné výnosy z aktiv nebo přírůstků hodnoty aktiv;
  - e) úvěry, vzájemně započitatelné nároky, záruky včetně záruk plnění závazků a jiné finanční závazky;
  - f) akreditivy, nákladní listy a kupní smlouvy;
  - g) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;
  - h) ostatní nástroje financování vývozu.
3. „zmrazením finančních prostředků“ se rozumí zamezení takovému pohybu, převodu, změně, použití, přístupu k nebo nakládání s finančními prostředky, které vede ke změně jejich objemu, hodnoty, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;
4. „hospodářskými zdroji“ se rozumí aktiva všeho druhu, ať hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;
5. „zmrazením hospodářských zdrojů“ se rozumí zamezení jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména prodejem, pronájmem nebo jejich zastavením.

**▼B***Článek 2*

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje vlastněné nebo ovládané, ať přímo či nepřímo, bývalým liberijským prezidentem Charlesem Taylorem, Jewell Howard Taylorovou a Charlesem Taylorem ml., jakož i těmito osobami a subjekty, určenými Výborem pro sankce a uvedenými v příloze I:

- a) další blízcí rodinní příslušníci bývalého liberijského prezidenta Charlese Taylora;
- b) vysocí vládní úředníci Taylorova režimu a další blízcí spojenci a společníci;
- c) právnické osoby a subjekty vlastněné nebo ovládané, přímo či nepřímo, výše uvedenými osobami;
- d) všechny fyzické a právnické osoby jednající v zastoupení nebo na příkaz výše uvedených osob.

2. Žádné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nesmějí být, přímo či nepřímo, poskytnuty fyzické nebo právnické osobě anebo subjektům uvedeným v příloze I, nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se jakákoli vědomá nebo úmyslná účast na činnostech, jejichž přímým nebo nepřímým účelem nebo důsledkem je obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

*Článek 3*

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze II povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za takových podmínek, které považují za vhodné, poté, co zjistily, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, zejména plateb za potraviny, za nájemné nebo splácení hypoték, za léky a lékařskou péči, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a úhradě výdajů spojených s poskytnutím právních služeb;
- c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na držbu nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů

za předpokladu, že dotyčný příslušný orgán oznámil Výboru pro sankce záměr povolit přístup k těmto finančním prostředkům nebo hospodářským zdrojům a do dvou pracovních dnů od tohoto oznámení neobdržel zápornou odpověď Výboru pro sankce.

2. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členského státu uvedené v příloze II povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo poskytnout některé zmrazené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, pokud příslušný orgán rozhodl, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nezbytné k úhradě mimořádných výdajů a pokud příslušný orgán oznámil toto rozhodnutí Výboru pro sankce a tento výbor toto rozhodnutí schválil.

*Článek 4*

Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členského státu uvedené v příloze II povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

**▼ B**

- a) tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo arbitrážního zástavního práva zřízeného před 12. březnem 2004 nebo jsou předmětem soudního, správního nebo arbitrážního rozhodnutí vydaného před uvedeným dnem;
- b) dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných takovým rozhodnutím za vykonatelné, a to v mezích stanovených platnými právními a správními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;
- c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby nebo subjektu určeného Výborem pro sankce a uvedených v příloze I;
- d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě;
- e) příslušný orgán oznámil zástavní právo nebo rozhodnutí Výboru pro sankce.

*Článek 5*

Příslušný orgán informuje příslušné orgány jiných členských států a Komisi o každém povolení vydaném podle článků 3 a 4.

*Článek 6*

Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nepoužije na připsání k zmrazeným účtům

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, kdy se tyto účty staly předmětem tohoto nařízení,

pokud jsou v souladu s čl. 2 odst. 1 takové úroky, výnosy a platby zmrazeny.

*Článek 7*

Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním institucím, které přijímají finanční prostředky převedené třetími stranami na účet osoby nebo subjektu uvedeného v seznamu, v připisování částek k dobru zmrazených účtů, budou-li všechny tyto připsané částky rovněž zmrazeny. Dotyčná finanční instituce musí o těchto převodech neprodleně informovat příslušné orgány.

*Článek 8*

1. Aniž jsou dotčeny platné předpisy o ohlašování, důvěrnost údajů a úřední tajemství a článek 284 Smlouvy, fyzické a právnické osoby a subjekty

- a) okamžitě sdělí každou informaci, která by usnadnila plnění tohoto nařízení, např. účty a částky zmrazené podle článku 2, příslušným orgánům členských států uvedeným v příloze II, ve kterých mají sídlo nebo jsou usazení, a předají tyto informace Komisi, a to přímo nebo prostřednictvím těchto příslušných orgánů;
- b) spolupracovat s příslušnými orgány uvedenými v příloze II při každém ověřování této informace.

2. Každá další informace, kterou přijme Komise přímo, je zpřístupněna příslušným orgánům dotyčných členských států.

**▼B**

3. Každá informace poskytnutá nebo obdržena na základě tohoto článku musí být použita pouze pro účely, pro které byla poskytnuta nebo obdržena.

*Článek 9*

Ani fyzické nebo právnické osoby nebo subjekty, ani jejich ředitelé nebo zaměstnanci, kteří v dobré víře, že je takové jednání v souladu s tímto nařízením, zmrazí nebo neposkytnou finanční prostředky či hospodářské zdroje, nenesou odpovědnost za takové jednání, pokud není prokázáno, že k němu došlo z nedbalosti.

*Článek 10*

Komise a členské státy se bezodkladně navzájem informují o opatřeních přijatých na základě tohoto nařízení a vzájemně si poskytují veškeré relevantní informace, jež mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, a to zejména informace týkající se problémů s jeho porušováním a prosazováním a dále o rozhodnutích vynesených vnitrostátními soudy.

*Článek 11*

Komise je oprávněna

- a) měnit přílohu I na základě rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN nebo Výboru pro sankce a
- b) měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy.

*Článek 12*

Členské státy stanoví pravidla pro ukládání sankcí za porušování tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí Komisi tato pravidla neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí jejich další pozdější změny.

*Článek 13*

Toto nařízení se použije

- a) na území Společenství včetně jeho vzdušného prostoru;
- b) na palubě letadla a lodí, které spadají do pravomoci některého členského státu;
- c) na státní příslušníky členského státu, ať se nacházejí kdekoli;
- d) na právnické osoby, subjekty nebo instituce usazené nebo zřízené podle právních předpisů některého členského státu;
- e) na všechny právnické osoby, subjekty nebo instituce, které provozují obchodní činnost v rámci Společenství.

*Článek 14*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

## ▼M5

## PŘÍLOHA I

**Seznam fyzických a právnických osob, institucí a subjektů podle článku 2**

1. Cyril Allen. Datum narození: 26.7.1952. Další informace: bývalý předseda národní patriotické strany.
2. Viktor Anatoljevitch Bout (také znám jako a) Butt; b) Bont; c) Butte; d) Boutov; e) Vitali Sergitov). Datum narození: a) 13.1.1967; b) 13.1.1970. Číslo cestovních pasů: a) 21N0532664; b) 29N0006765; c) 21N0557148; d) 44N3570350. Další informace: obchodník, překupník a přepravce zbraní a nerostů.
3. Charles R. Bright. Datum narození: 29.8.1948. Další informace: bývalý ministr financí.
4. M. Moussa Cisse (také znám jako Mamadee Kamara). Datum narození: a) 24.12.1946; b) 14.12.1957; c) 26.6.1944; d) 26.7.1946; e) 24.12.1944. Cestovní pasy: a) liberijský diplomatický cestovní pas: D001548-99; b) liberijský běžný cestovní pas: 0058070 (platný od 10.1.2000 do 9.1.2005, jméno: Mamadee Kamara, datum narození: 26.7.1946, místo narození: Gbarnga, Bound County); c) liberijský diplomatický cestovní pas 001546 (platný od 1.8.1999 do 30.8.2001, datum narození: 24.12.1944, místo narození: Ganta, Nimba County); d) liberijský diplomatický cestovní pas D/000953-98. Další informace: bývalý představitel prezidentského protokolu. Předseda skupiny Mohammad Group of Companies.
5. Randolph Cooper (také znám jako Randolf Cooper). Datum narození: 28.10.1950. Další informace: bývalý výkonný ředitel mezinárodního letiště Robertsfield.
6. Jenkins Dunbar. Datum narození: a) 10.1.1947; b) 10.6.1947. Další informace: bývalý ministr odpovědný za pozemky, doly a energii.
7. Martin George. Další údaje: velvyslanec Libérie v Nigerijské federativní republice.
8. Myrtle Gibson. Datum narození: 3.11.1952. Další informace: bývalý senátor, poradce bývalého prezidenta Libérie Charlese Taylora.
9. Reginald B. Goodridge (starší) (také znám jako Goodrich). Datum narození: 11.11.1952. Další informace: bývalý ministr kultury, informací a turismu.
10. Baba Jobe. Datum narození: 1959. Státní příslušnost: Gambie. Další informace: bývalý ředitel gambijské letecké společnosti New Millenium Air Company, bývalý člen parlamentu Gambie, ve vazbě v Gambii.
11. Joseph Wong Kiia Tai. Další informace: řídicí pracovník společnosti Oriental Timber Company.
12. Ali Kleilat. Datum narození: 10.7.1970. Místo narození: Bejrút. Státní příslušnost: Libanon.
13. Gus Kouwenhoven (také znám jako a) Kouvenhoven; b) Kouenhoven; c) Kouenhaven). Datum narození: 15.9.1942. Další informace: majitel hotelu Africa, předseda společnosti Oriental Timber Company.
14. Leonid Yukhimovich Minin (také znám jako a) Blavstein; b) Blyvushtein; c) Blyafštein; d) Bluvshstein; e) Blyufshstein; f) Vladamir Abramovich Keller; g) Vladimír Abramovich Kerler; h) Vladimír Abramovich Popilo-Veski; i) Vladimír Abramovich Popiloveski; j) Vladimír Abramovich Popela; k) Vladimír Abramovich Popelo; l) Wulf Breslan; m) Igor Osols). Datum narození: a) 14.12.1947; b) 18.10.1946. Místo narození: Oděsa, SSSR (dnes Ukrajina). Státní příslušnost: Izrael. Padělané německé cestovní pasy (jméno: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D; izraelské cestovní pasy: a) 6019832 (platný od 6.11.1994 do 5.11.1999), b) 9001689 (platný od 23.1.1997 do 22.1.2002), c) 90109052 (vydaný dne 26.11.1997); ruský cestovní pas: KI0861177; bolivijský cestovní pas 65118; řecký cestovní pas: chybí údaje. Další informace: majitel společností na těžbu tropického dřeva.
15. Grace Beatrice Minor. Datum narození: 31.5.1942. Další údaje: klíčová poradkyně bývalého prezidenta Charlese Taylora.
16. Sanjivan Ruprah (také znám jako Samir Nasr). Datum narození: 9.8.1966. Číslo cestovních pasů: a) D-001829-00; b) D-002081-00. Další informace: obchodník, bývalý zástupce zplnomocněnce úřadu pro námořní záležitosti.

▼ **M5**

17. Mohamed Ahmad Salame (také znám jako a) Mohamed Ahmad Salami; b) Ameri Al Jawad; c) Jawad Al Ameri; d) Moustapha Salami; e) Moustapha A Salami). Datum narození: a) 22.9.1961; b) 18.10.1963. Místo narození: Abengourou, Pobřeží slonoviny. Státní příslušnost: Libanon. Cestovní pasy: a) běžný libanonský cestovní pas: 1622263 (platný od 24.4.2001 do 23.4.2006); b) diplomatický cestovní pas Toga: 004296/00409/00 (platný od 21.8.2002 do 23.8.2007); c) liberijský diplomatický cestovní pas: 000275 (platný od 11.1.1998 do 10.1.2000); d) liberijský diplomatický cestovní pas: 002414 (platný od 20.6.2001 do 19.6.2003, jméno: Ameri Al Jawad, datum narození: 18.10.1963, místo narození: Ganta, Nimba County); e) cestovní pas Pobřeží slonoviny; f) liberijský diplomatický cestovní pas: D/001217. Další informace: majitel společnosti Mohamed and Company Logging Company.
18. Emmanuel (II) Shaw. Datum narození: a) 26.7.1956; b) 26.7.1946. Další informace: ředitel společnosti Lonestar Airways, společník Lone Star Communications Cooperation.
19. Edwin M., Jr. Snowe. Státní příslušnost: Libérie. Číslo pasu: OR/0056672-01. Další údaje: výkonný ředitel Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC).
20. Agnes Reeves Taylor (také známa jako Agnes Reeves-Taylor). Datum narození: 27.9.1965. Státní příslušnost: Libérie. Další údaje: bývalá manželka bývalého prezidenta Charlese Taylora. Bývalá stálá zástupkyně Libérie při Mezinárodní námořní organizaci. Bývalá vedoucí členka liberijské vlády.
21. Charles „Chuckie“ Taylor (mladší). Další údaje: syn bývalého prezidenta Charlese Taylora.
22. Charles Ghankay Taylor (také znám jako Charles MacArthur Taylor). Datum narození: a) 1.9.1947, b) 28.1.1948. Další informace: bývalý prezident Libérie.
23. Jewell Howard Taylor (také známa jako Howard Taylor). Datum narození: 17.1.1963. Liberijský diplomatický cestovní pas: D/003835-04 (platný od 4.6.2004 do 3.6.2006). Další údaje: manželka bývalého prezidenta Charlese Taylora.
24. Tupee Enid Taylor. Datum narození: a) 17.12.1960, b) 17.12.1962. Liberijský diplomatický cestovní pas: D/002216. Další údaje: bývalá manželka bývalého prezidenta Charlese Taylora.
25. Benoni Urey. Datum narození: 22.6.1957. Cestovní pasy: a) liberijský diplomatický cestovní pas: D-00148399; b) cestovní pas zplnomocněnce námořních záležitostí: D/002356. Další informace: bývalý zplnomocněnec úřadu pro námořní záležitosti Libérie.
26. Benjamin D. Yeaten (také znám jako Benjamin D. Yeaton). Datum narození: a) 28.2.1969, b) 29.2.1969. Místo narození: Tiaplay, Nimba County. Liberijský diplomatický cestovní pas D00123299 (platný od 10.2.1999 do 9.2.2001, datum narození: 29.2.1969). Další informace: bývalý ředitel zvláštních bezpečnostních služeb, bývalý vedoucí zvláštní bezpečnostní jednotky v Libérii.

▼ **M7**

27. Richard Ammar **Chichakli** (také znám jako Ammar M. **Chichakli**). Adresa: a) 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA; b) 811 South Central Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA. Datum narození: 29. 3. 1959. Místo narození: Sýrie. Státní příslušnost: USA. Další informace: a) číslo sociálního zabezpečení: 405 41 5342 nebo 467 79 1065; b) schválený auditor a schválený pracovník vyšetřující podvody; c) úředník společnosti San Air General Trading.
28. Valeriy **Naydo** (také znám jako Valerii **Naido**). Adresa: c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, Spojené arabské emiráty. Datum narození: 10. 8. 1957. Státní příslušnost: Ukrajina. Číslo pasu: a) AC251295 (Ukrajina); b) KC024178 (Ukrajina). Další informace: a) pilot; b) jeden z vedoucích společnosti Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems); c) generální ředitel společnosti CET Aviation.
29. Abidjan Freight. Adresa: Abidžan, Pobřeží slonoviny.
30. Air Cess (také známo jako a) Air Cess Equatorial Guinea; b) Air Cess Holdings, Ltd; c) Air Cess Liberia; d) Air Cess Rwanda; e) Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd; f) Air Cess, Inc. 360-C; g) Air Pas; h) Air Pass; i) Chess Air Group; j) Pietersburg Aviation Services & Systems; k) Cessavia). Adresa: a) Malabo, Rovňiková Guinea; b) P.O. Box 7837, Sharjah, Spojené arabské

▼ **M7**

- emiráty; c) P.O. Box 3962, Sharjah, Spojené arabské emiráty; d) Islámábád, Pákistán; e) Entebbe, Uganda.
31. Air Zory (také známo jako a) Air Zori; b) Air Zori, Ltd). Adresa: a) 54 G.M. Dimitrov Blvd., BG-1125, Sofia, Bulharsko; b) 6 Zenas Kanther Str., 1065 Nicosia, Kypr. Další informace: Sergei Bout je většinovým akcionářem.
  32. Airbus Transportation FZE (také známo jako a) Air Bas; b) Air Bass; c) Airbus Transportation, Inc.; d) Aviabas). Adresa: a) P.O. Box 8299, Sharjah, Spojené arabské emiráty; b) 811 S. Central Expressway, Suite 210 Richardson, Texas 75080, USA. Další informace: zřízen v roce 1995 Sergeiem Boutem.
  33. ATC, Ltd. Adresa: Gibraltar, Spojené království.
  34. ► **C1** Bukavu Aviation Transport ◀. Adresa: Konžská demokratická republika.
  35. Business Air Services. Adresa: Konžská demokratická republika.
  36. Centrafrican Airlines (také známo jako a) Centrafrican Airlines; b) Central African Airways; c) Central African Air; d) Central African Airlines). Adresa: a) P.O. Box 2760, Bangui, Středoafrická republika; b) c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, Spojené arabské emiráty; c) P.O. Box 2190, Ajman, Spojené arabské emiráty; d) Kigali, Rwanda; e) Ras-al-Khaimah, Spojené arabské emiráty.
  37. Central Africa Development Fund. Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA; b) P.O. Box 850431, Richardson, Texas 75085, USA.
  38. CET Aviation Enterprise (FZE). Adresa: a) P.O. Box 932 – C20, Ajman, Spojené arabské emiráty; b) Rovníková Guinea.
  39. Chichakli & Associates, PLLC (také známo jako a) Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC; b) Chichakli Hickmanriggs & Riggs). Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA. Další informace: účetnická a auditorská společnost.
  40. Continue Professional Education, Inc. (také známo jako Gulf Motor Sales). Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.
  41. Daytona Pools, Inc. Adresa: 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, USA.
  42. ► **C1** DHH Enterprises, Inc. ◀ Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.
  43. Gambia New Millennium Air Company (také známo jako a) Gambia New Millennium Air; b) Gambia Millennium Airline). Adresa: State House, Banjul, Gambie.
  44. IB of America Holdings, Inc. Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.
  45. Irbis Air Company. Adresa: ul. Furmanova 65, Office 317, Almaty, Kazachstán 48004. Další informace: zřízena v roce 1998.
  46. Moldtransavia SRL. Adresa: Aeroport MD-2026, Chisinau, Moldávie.
  47. Nordic, Ltd. (také známo jako Nordik Limited EOOD). Adresa: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulharsko 1113.
  48. Odessa Air (také známo jako Okapi Air). Adresa: Entebbe, Uganda.
  49. ► **C1** Orient Star Corporation ◀ (také známo jako Orient Star Aviation). Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.
  50. Richard A. Chichakli, P.C. Adresa: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA b) P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085, USA.
  51. Rockman, Ltd. (také známo jako Rokman EOOD). Adresa: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofia, Bulharsko 1113.
  52. San Air General Trading FZE (také známo jako San Air General Trading, LLC). Adresa: a) P.O. Box 932 – 20C, Ajman, Spojené arabské emiráty; b) P.O. Box 2190, Ajman, Spojené arabské emiráty; c) 811 S. Central

**▼M7**

- Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA. Další informace: Generálním ředitelem je Serguei Denissenko.
53. Santa Cruz Imperial Airlines. Adresa: a) P.O. Box 60315, Dubaj, Spojené arabské emiráty; b) Sharjah, Spojené arabské emiráty.
  54. Southbound, Ltd. Adresa: P.O. Box 398, Suite 52 a 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltar, Spojené království.
  55. Trans Aviation Global Group, Inc. Adresa: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA.
  56. Transavia Network (také známo jako a) NV Trans Aviation Network Group; b) TAN Group; c) Trans Aviation; d) Transavia Travel Agency; e) Transavia Travel Cargo). Adresa: a) 1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, Spojené arabské emiráty; b) P.O. Box 3962, Sharjah, Spojené arabské emiráty; c) P.O. Box 2190, Ajman, Spojené arabské emiráty; d) Ostende Airport, Belgie.
  57. Vial Company. Adresa: Delaware, USA.
  58. Westbound, Ltd. Adresa: P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltar, Spojené království.

**▼ B***PŘÍLOHA II***Seznam příslušných orgánů uvedených v článcích 3, 4, 5, 7 a 10**

## BELGIE

Service Public Fédéral des Finances  
Administration de la Trésorerie  
30 Avenue des Arts  
B-1040 Bruxelles  
Fax 00 32 2 233 74 65  
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

**▼ M8**

## BULHARSKO

Ve věci zmrazení finančních prostředků:

Министерство на финансите  
ул. Г.С. Раковски № 102  
София 1000  
Тел: (359-2) 985 91  
Факс: (359-2) 988 1207  
e-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance  
102 G.S. Rakovsky street  
Sofia 1000  
Tel. (359-2) 985 91  
Fax: (359-2) 988 1207  
e-mail: feedback@minfin.bg

Ve věci technické podpory a omezení dovozu a vývozu:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопromишления комплекс и мобилизационната готовност на страната  
бул. Дондуков № 1  
1594 София  
тел.: (359) 2 987 9145  
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country  
1 Dondukov Blvd.  
1594 Sofia  
Tel.: (359) 2 987 9145  
Fax: (359) 2 988 0379

**▼ M4**

## ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
110 15 Praha 1  
Tel.: (420-2) 24 06 27 20  
Fax: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí  
Finanční analytický útvar  
P.O. Box 675  
Jindřišská 14  
111 21 Praha 1  
Tel: (420-2) 57 04 45 01  
Fax: (420-2) 57 04 45 02

**▼ B**

## DÁNSKO

Erhvervs- og Boligstyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK — 2100 København Ø  
Tel. (45) 35 46 60 00  
Fax (45) 35 46 60 01

**▼B**

## NĚMECKO

Ve věci zmrazení finančních prostředků

Deutsche Bundesbank  
Servicezentrum Finanzsanktionen  
Postfach  
D — 80281 München  
Tel. (49-89) 2889 3800  
Fax (49-89) 350163 3800

Ve věci zboží

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Strasse, 29-35  
D-65760 ESCHBORN  
Tel. (49-61) 969 08-0  
Fax (49-61) 969 08-800

**▼M4**

## ESTONSKO

Sakala 4  
15030 Tallinn  
Tel: (372-6) 68 05 00  
Fax: (372-6) 68 05 01

**▼B**

## ŘECKO

## A. Zmrazení aktiv

Ministry of Economy and Finance  
General Directory of Economic Policy  
Address: 5 Nikis S., 101 80  
Athens.- Greece  
Tel.: + 30 210 3332786  
Fax: + 30 210 3332810

## A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής  
Δ/ση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80  
Τηλ.: + 30 210 3332786  
Φαξ: + 30 210 3332810

## B. Omezení dovozu – vývozu

Ministry of Economy and Finance  
General Directorate for Policy Planning and Management  
Address Kornaroy S., 105 63 Athens  
Tel.: + 30 210 3286401-3  
Fax: + 30 210 3286404

## B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΛΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών  
Γενική Δ/ση Σχεδιασης και Διαχείρισης Πολιτικής  
Δ/ση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63  
Α ήνάρου — Ελλάς  
Τηλ.: + 30 210 3286401-3  
Φαξ: + 30 210 3286404

## ŠPANĚLSKO

Dirección General del Tesoro y Política Financiera  
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales  
Ministerio de Economía  
Paseo del Prado, 6  
E — 28014 Madrid  
Tel. (00-34) 912 09 95 11  
Fax (00-34) 912 09 96 56

**▼B**

## FRANCIE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction générale des douanes et des droits indirects  
Cellule embargo — Bureau E2  
Tél.: (33) 1 44 74 48 93  
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction du Trésor  
Service des affaires européennes et internationales  
Sous-direction E  
139, rue du Bercy  
75572 Paris Cedex 12  
Tel.: (33) 1 44 87 72 85  
Télécopie: (33) 1 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères  
Direction de la coopération européenne  
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté  
Tél.: (33) 1 43 17 44 52  
Télécopie: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité  
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune  
Tél.: (33) 1 43 17 45 16  
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

## IRSKO

Central Bank of Ireland  
Financial Markets Department  
PO Box 559  
Dame Street  
Dublin 2  
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs  
Bilateral Economic Relations Division  
80 St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (353-1) 408 2153  
Fax: (353-1) 408 2003

## ITÁLIE

Ministero degli Affari Esteri  
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma  
D.G.A.S. — Ufficio II  
Tel. (39) 06 3691 7334  
Fax. (39) 06 3691 5446

Ministero degli Affari Esteri  
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma  
D.G.A.O. — Ufficio II  
Tel. (39) 06 3691 3820  
Fax. (39) 06 3691 5161  
U.A.M.A.  
Tel. (39) 06 3691 3605  
Fax. (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle finanze  
Dipartimento del Tesoro  
Comitato di Sicurezza Finanziaria  
Via XX Settembre, 97 — 00187 Roma  
Tel. (39) 06 4761 3942  
Fax. (39) 06 4761 3032

Ministero della attività produttive  
Direzione Generale Politica Commerciale  
Viale Boston, 35 — 00144 Roma  
Tel. (39) 06 59931  
Fax. (39) 06 5964 7531

**▼ B**

Firma e funzione: Ferdinando Nelli Feroci, Direttore Generale per l'Integraxione Europea

**▼ M4**

KYPR

Υπουργείο Εξωτερικών  
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου  
1447 Λευκωσία  
Τηλ: (357-22) 30 06 00  
Φαξ: (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs  
Presidential Palace Avenue  
1447 Nicosia  
Tel: (357-22) 30 06 00  
Fax: (357-22) 66 18 81

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
Brīvības iela 36  
Rīga LV-1395  
Tel. Nr. (371) 701 62 01  
Fax Nr. (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests  
Kalpaka bulvārī 6,  
Rīga, LV-1081  
Tel: (371) 704 44 31  
Fax: (371) 704 45 49

LITVA

**▼ M6**

Ministry of Foreign Affairs  
Security Policy Department  
J. Tumo-Vaizganto 2  
LT-01511 Vilnius  
Tel.: +370 5 236 25 16  
Fax: +370 5 231 30 90

**▼ B**

LUCSEMBURSKO

Ministère des Affaires Etrangères  
Direction des Relations internationales  
6, rue de la Congrégation  
L-1352 LUXEMBOURG  
Tel. (352) 478 23 46  
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances  
3, rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg  
Tel. (352) 478 27 12  
Fax (352) 47 52 41

**▼ M4**

MAĎARSKO

Články 3 a 4

Maďarská státní policie  
Országos Rendőrfőkapitányság  
1139 Budapest, Teve u. 4-6.  
Magyarország  
Tel./Fax: (36-1) 443 55 54

Článek 7

Ministerstvo financí (pouze pokud jde o prostředky)  
Pénzügyminisztérium  
1051 Budapest, József nádor tér 2-4  
Magyarország  
Postafiók: 1369 Pf.: 481  
Tel.: (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00

**▼ M4**

Fax: (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

## MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet  
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali  
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin  
Palazzo Parisio  
Triq il-Merkanti  
Valletta CMR 02  
Tel: (356-21) 24 28 53  
Fax: (356-21) 25 15 20

**▼ B**

## NIZOZEMSKO

**▼ M6**

Ministerie van Financiën  
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit  
Postbus 20201  
2500 EE Den Haag  
The Netherlands  
Tel.: (31-70) 342 89 97  
Fax: (31-70) 342 79 84

**▼ B**

## RAKOUSKO

Oesterreichische Nationalbank  
Otto Wagner Platz 3  
A-1090 Wien  
Tel. (01-4042043 1) 404 20-0  
Fax (43 1) 404 20 — 73 99

**▼ M4**

## POLSKO

Ministerstwo Spraw Zagranicznych  
Departament Prawno – Traktatowy  
Al. J. CH. Szucha 23  
PL-00-580 Warszawa  
Tel. (48-22) 523 93 48  
Fax (48-22) 523 91 29

**▼ B**

## PORTUGALSKO

Ministério das Finanças  
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais  
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o  
P-1100 Lisboa  
Tel. (351) 218 82 32 40/47  
Fax (351) 218 82 32 49

**▼ M8**

## RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe  
Aleea Alexandru, nr. 31  
Sector 1, Bucureşti  
Tel: (40) 21 319 2183  
Fax: (40) 21 319 2226  
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice  
Strada Apolodor nr. 17,  
Sector 5, Bucureşti  
Tel: (40) 21 319 9743  
Fax: (40) 21 312 1630  
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului  
Calea Victoriei, nr. 152  
Sector 1, Bucureşti  
Tel: (40) 21 231 02 62  
Fax: (40) 21 312 05 13

**▼M4**

## SLOVINSKO

Bank of Slovenia  
Slovenska 35  
1505 Ljubljana  
Tel: (386-1) 471 90 00  
Fax: (386-1) 251 55 16  
<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia  
Prešernova 25  
1000 Ljubljana  
Tel: (386-1) 478 20 00  
Fax: (386-1) 478 23 47  
<http://www.gov.si/mzz>

## SLOVENSKO

Pro finanční a technickou pomoc spojenou s vojenskými činnostmi

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa  
Mierová 19  
827 15 Bratislava  
tel: (421-2) 48 54 21 16  
fax: (421-2) 48 54 31 16

Pro prostředky a hospodářské zdroje:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky  
Štefanovičova 5  
817 82 Bratislava  
tel: (421-2) 59 58 22 01  
fax: (421-2) 52 49 35 31

**▼B**

## FINSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet  
PL/PB 176  
00161 Helsinki/Helsingfors  
Tel. (358) 9 16 05 59 00  
Fax (358) 9 16 05 57 07

## ŠVÉDSKO

**▼M6**

*Články 3, 4 a 5:*

Försäkringskassan  
SE-103 51 Stockholm  
Tfn (46-8) 786 90 00  
Fax (46-8) 411 27 89

*Články 7 a 8:*

Finansinspektionen  
Box 6750  
SE-113 85 Stockholm  
Tfn (46-8) 787 80 00  
Fax (46-8) 24 13 35

**▼B**

## SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

HM Treasury  
Financial Systems and International Standards  
1, Horse Guards Road  
London SW1A 2HQ  
United Kingdom  
Tel. (44-207) 270 5977  
Fax (44-207) 270 5430

Bank of England  
Financial Sanctions Unit

**▼ B**

Threadneedle Street  
London EC2R 8AH  
United Kingdom  
Tel. (44-207) 601 4607  
Fax (44 207) 601 4309

**▼ M4**

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

Commission of the European Communities  
Directorate-General for External Relations  
Directorate CFSP  
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions  
CHAR 12/163  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Tel. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56  
Fax (32-2) 296 75 63